



Urząd Miasta Lublin



Biuro Zamówień Publicznych

Pl. Litewski 1, 20-080 Lublin, tel.: 81 466 3000, fax: 81 466 3001
e-mail: zamowienia@lublin.eu, www.um.lublin.eu

ZP-P-I.271.1.26.2011

Lublin, dnia 20.05.2011 r.

<< wg rozdzielnika >>

DOTYCZY: postępowania o zamówienie publiczne prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na **Zintegrowany System Miejskiego Transportu Publicznego – Zaprojektowanie i Budowa Systemu Zarządzania Ruchem w Lublinie w ramach zadania pt. "Zintegrowany System Miejskiego Transportu Publicznego w Lublinie" współfinansowany w ramach Programu Operacyjnej Rozwój Polski Wschodniej 2007 – 2013.**

Prezydent Miasta Lublin uprzejmie informuje, iż w przedmiotowym postępowaniu wpłynęły następujące zapytania:

1) Do par. 4 ust. 1 pkt k)

W związku z obowiązkiem Wykonawcy udzielania odpowiedzi na pytania dotyczące projektu, o którym mowa w par. 4 ust. 1 pkt k) projektu umowy, czy Zamawiający może wskazać jakiego okresu po odstąpieniu od umowy dotyczy ten obowiązek, czy raczej należy liczyć się, że obowiązek ten jest nieograniczony w czasie? Czy Wykonawca będzie zobowiązany do udzielania odpowiedzi w każdym czasie po odstąpieniu od umowy niezależnie od tego, kiedy zostanie rozpisany przetarg, w którym wykorzystany zostanie jego projekt? Czy Zamawiający powiadomi Wykonawcę na piśmie o rozpisaniu nowego przetargu, w którym wykorzystany zostanie jego projekt i czy to powiadomienie nastąpi z odpowiednim, wyprzedzeniem, tak, aby Wykonawca nie został zaskoczony samymi pytaniami? Z żadnej klauzuli w umowie takie obowiązki nie wynikają, więc pytanie czy Wykonawca może oczekiwać takiej współpracy ze strony Zamawiającego w tym zakresie?

2) W Programie Funkcjonalno-Użytkowym Zamawiający na stronie 88 „Wideodetekcja” wymaga: „Wideodetektor powinien umożliwiać programowe deklarowanie na wynikach detekcji dla poszczególnych stref funkcji logicznych OR, AND, NAND, MzN oraz operacji filtracji i wydużania obecności pojazdów”.





Prosimy o opisanie działania funkcji logicznej MzN ponieważ nie jest to typowa funkcja logiczna (boolowska) taka jak np.: OR lub AND.

3) Dotyczy odpowiedzi na pytanie nr 255 zamieszczonej w dokumencie o numerze ZP-P-I.271.1.26.2011 z dnia 13 maja br.:

W odpowiedzi napisano: „Zamawiający informuje, że nabycie i przekazanie Zamawiającemu co najmniej po 1 licencji oprogramowania do modelowania ruchu (Visim, Visum, Crossig, sitraffic) jest przedmiotem zamówienia”.

Wg informacji ze strony internetowej firmy Siemens np. strona: <http://www.mobility.siemens.com/mobility/global/en/urban-mobility/road-solutions/traffic-controlling/Pages/traffic-controlling.aspx> wynika, że pod nazwą Sitraffic® znajdują się pakiety oprogramowania:

- SITRAFFIC_Concert_Traffic Management
- SITRAFFIC Scala – Traffic Computer
- SITRAFFIC Watch – Monitoring system
- Control Systems
- Signalling Devices
- Detectors
- Sicore – ANPR camera system
- Priority for Public Transport
- Lane Signalling
- SITRAFFIC Canto – Transmission Procedures

Wszystkie te pakiety (wg informacji z tychże stron internetowych) są firmowane przez firmę Siemens i posiadają w swojej nazwie znak ® (z ang. Registered) oznaczającym zgłoszenie nazwy produktu do urzędu patentowego.

Zgodnie z art. 29 ustawy PZP, pkt. 3: „Przedmiotu zamówienia nie można opisywać przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba że jest to uzasadnione specyfiką przedmiotu zamówienia i zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia za pomocą dokładnych określeń, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy „lub równoważny”.

Uważamy, że zwrot „sitraffic” został zamieszczony pomyłkowo i Zamawiający nie zamierza ograniczyć systemu sterowania ruchu do produkowanego przez firmę Siemens. Wobec powyższego prosimy o korektę odpowiedzi na pytanie 255 przez usunięcie nazwy „sitraffic”.

4) Czy pomiary ruchu mają być wykonane dla całego miasta czy dla obszaru objętego SZR?

5) Czyt model cyfrowy systemu transportowego miasta w programie ma zostać wykonany dla całego miasta czy dla obszaru objętego obszarem?

6) Zamawiający w punkcie 2.5.6 PFU opisuje, iż wszystkie pojazdy nadzorowane zostaną wyposażone w odbiorniki, a ich pozycja będzie transmitowana do poziomu centrum z częstotliwością ok. raz na minutę. Pojazdy komunikacji publicznej nie będą wyposażone w stosowne urządzenia przez wykonawcę SZR, natomiast pojazdy uprzywilejowane i służb miejskich zostaną wyposażone przez wykonawcę SZE w w/w/ urządzenie. Czy zamawiający oczekuje wizualizacji na mapie GIS pozycji pojazdów uprzywilejowanych i służb miejskich z częstotliwością ok.



raz na minutę, czy dane o lokalizacji mają być tylko dostarczane do centrum z możliwością wykorzystania w systemie SZTP?

7) W związku z ogłoszeniem postępowania przetargowego na „Zintegrowany System Miejskiego Transportu Publicznego – Zaprojektowanie i Budowa Systemu Zarządzania Ruchem w Lublinie w ramach zadania pt. "Zintegrowany System Miejskiego Transportu Publicznego w Lublinie" współfinansowany w ramach Programu Operacyjny Rozwój Polski Wschodniej 2007 – 2013" zwracamy się z uprzejmą prośbą o przedłużenie terminu składania ofert do dnia 06.07.2011 r., z uwagi na dużą ilość istotnych zmian w odniesieniu do pierwotnej specyfikacji SIWZ, które wynikają z treści odpowiedzi Zamawiającego na pytania zadane podczas procedury przetargowej.

Odpowiedzi:

Informuję, że **poniższe zapytania wpłynęły po terminie** przewidzianym w art. 38 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U z 2010 r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) na zwracanie się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Ad. 1. Obowiązek udzielania odpowiedzi będzie dotyczył okresu w jakim można ogłosić przetarg na roboty budowlane na podstawie dokumentacji. Dokumentacja powinna odpowiadać na dzień złożenia wszystkim obowiązującym w tym dniu przepisom. Ponadto dokumentacja stanowiąca załącznik do projektu budowlanego traci ważność 3 lata po zaprzestaniu robót budowlanych – tj. wraz z pozwoleniem na budowę. Dokumentacja potrzebna do wznowienia robót budowlanych powinna być dostosowana do chwili, w której to wznowienie jest wydawane.

Zamawiający zawiadomi pisemnie Wykonawcę o rozpisaniu nowego przetargu na wykonanie robót budowlanych.

Ad. 2. W zakresie funkcji logicznych (boolowskich) skrót MzN należy rozumieć jako maksymalny zbiór niezależnych. W odniesieniu do wideodetektora funkcja logiczna opisana jako „MzN” jest zależnością logiczną która daje możliwość określenia ile „M” stref detekcji musi zostać zajęte z „N” stref detekcji przypisanych, aby funkcja logiczna została spełniona. Funkcja opisuje funkcjonalność umożliwiającą wprowadzenie logicznych zależności między detektorami.

Ad. 3. Zamawiający informował, że wymaga programu do symulacji ruchu – tu wskazał markę Visum oferowaną przez firmę PTV AG (www.ptvag.com) lub programu równoważnego. Oprogramowanie pt. Sitraffic jest oferowane przez firmę PTV.

Zamawiający nie wymaga w/w oprogramowania, jedynie oprogramowania równoważnego (funkcje), a w odniesieniu do oprogramowania nazwanego Sitraffic oprogramowania posiadającego funkcjonalność: realizacji eksportu / importu mechanizmów wymiany danych z programem urządzenia kontroli (elementów oferowanego systemu sterowania SZR), jak również z oprogramowaniem mikrosymulacyjnym (tu: Vissim, Visum, Crossig). Dane winny być



wydrukowane lub kreślone na indywidualne formaty i mogą być bezpośrednio wykorzystywane jako podstawowe dane do programów lub projektów – tworzenie i edytowanie podstawowych danych, takich jak sygnał, offset, wykresy koordynacji, edycja fazy, tworzenia przejść fazowych, plany sygnałów, itd.

Zamawiający modyfikuje treść odpowiedzi na zapytanie nr 255 z dnia 13.05.2011 r.: "Zamawiający informuje, że dostarczenie Zamawiającemu co najmniej po 1 licencji oprogramowania do modelowania ruchu (Visim, Visum, Crossig, sitraffic lub równoważne) jest przedmiotem zamówienia. Liczba skrzyżowań z sygnalizacją świetlną jednorazowo przewidzianych do reprezentacji - minimum 20.

Patrz również odpowiedzi na zapytania nr 39, 40 i 54 z dnia 13.05.2011 r.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 30 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych w niniejszym postępowaniu dopuszcza zastosowanie przez wykonawców rozwiązań równoważnych w stosunku do rozwiązań opisanych w niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Wykonawca, który w ofercie powoła się na zastosowanie rozwiązań równoważnych opisywanym w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego roboty budowlane spełniają wymagania określone przez zamawiającego. Patrz pkt 3.5. SIWZ.

Ad. 4. Zgodnie z wymogami PFU oraz odpowiedziami na zapytania nr 39, 40, 54, 255, 287 i 349 z dnia 13.05.2011 r.

Ad. 5. Zgodnie z wymogami PFU oraz odpowiedziami na zapytania nr 39, 40, 54, 255, 287 i 349 z dnia 13.05.2011 r.

Ad. 6. Zgodnie z wymogami PFU oraz odpowiedziami na zapytania nr 36, 37, 53, 115, 222, 225 i 240 z dnia 13.05.2011 r.

Ad. 7. W oparciu o art. 38 ust. 4 ustawy Pzp (tj. Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) Zamawiający ustalił nowe terminy składania i otwarcia ofert:

Składanie ofert do dnia **14.06.2011 r. godz. 10.30**

Otwarcie ofert dnia **14.06.2011 r. godz. 11.00.**

Ponadto:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) dokonuje zmiany punktu 5.4.2. Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia poprzez zmianę jego treści.

Punkt ten otrzymuje brzmienie:

„w zakresie warunku określonego w pkt 5.1.3. wykażą dysponowanie osobą/osobami, która będzie/będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia:

5.4.2.1. Kierownikiem Projektu – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie wyższe techniczne w zakresie inżynierii oprogramowania, minimum 7 letnie doświadczenie zawodowe, w tym co najmniej 3 lata doświadczenia w pełnieniu funkcji Kierownika Projektu w zakresie



prowadzenia projektów informatycznych i wdrażania systemów aplikacyjnych;

5.4.2.2. Architektem – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie wyższe techniczne w zakresie inżynierii oprogramowania oraz doświadczenie w roli głównego architekta w minimum 2 projektach opartych o architekturę SOA;

5.4.2.3. Specjalistą d/s. wdrożenia i utrzymania systemów – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie informatyczne; doświadczenie w zakresie projektowania, wdrożenia i utrzymania co najmniej 2 systemów IT.

5.4.2.4. Głównym projektantem inżynierii ruchu – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie wyższe techniczne, praktyczną znajomość oprogramowania do modelowania i symulacji ruchu drogowego, znajomość systemów zarządzania ruchem w miastach, doświadczenie w realizacji co najmniej 2 prac projektowych w zakresie sterowania ruchem drogowym, z których każda uwzględniała detekcję ruchu samochodów; doświadczenie w realizacji co najmniej 2 prac projektowych w zakresie projektowania sygnalizacji świetlnej z koordynacją na ciągach co najmniej 3 skrzyżowań;

5.4.2.5. Specjalistą d/s. Elektrycznych – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie techniczne, uprawnienia do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych (podstawa prawna art. 14 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994 r. (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.);

5.4.2.6. Specjalistą d/s. Elektrycznych – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie techniczne, uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych (podstawa prawna art. 14 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994 r. (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.); uprawnienia SEP (bądź równoważne) na stanowisku eksploatacji i dozoru dla urządzeń, instalacji i sieci elektroenergetycznych o napięciu min. 1,0 kV oraz doświadczenie w realizacji minimum 2 prac w zakresie budowy sygnalizacji świetlnej, w tym przynajmniej w jednej z nich pełnił funkcje kierownika robót;

5.4.2.7. Specjalistą ds. automatyki – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie wyższe techniczne, doświadczenie w konfiguracji i uruchamianiu sterowników sygnalizacji ruchu drogowego, nie mniej niż 5 instalacji, znajomość nowoczesnych algorytmów sterowania ruchem ulicznym i programowania sterowników sygnalizacji ruchu drogowego;

5.4.2.8. Specjalistą ds. telekomunikacyjnych – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie techniczne, uprawnienia do projektowania w specjalności telekomunikacyjnej (podstawa prawna art. 14 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994 r. (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) oraz doświadczenie w realizacji minimum 2 projektów w specjalności telekomunikacyjnej;

5.4.2.9. Specjalistą ds. telekomunikacyjnych – przy czym osoba ta musi posiadać wykształcenie techniczne, uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności telekomunikacyjnej (podstawa prawna art. 14 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994 r. (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) oraz doświadczenie w realizacji minimum 2 prac w specjalności telekomunikacyjnej”.

Ponadto Zamawiający modyfikuje załącznik nr 4 do SIWZ.

W załączeniu nowy obowiązujący załącznik nr 4 do SIWZ.



Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) dokonuje zmiany:
–Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w pkt. 5.4.2.,
–w zał. nr 4 do SIWZ – wykaz osób.

W załączeniu nowy obowiązujący zał. nr 4 do SIWZ – wykaz osób.

Pozostałe zapisy specyfikacji istotnych warunków zamówienia pozostają bez zmian.

